

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 27. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social n° 2 de Terrassa – Španielsko) – Emiliano Torralbo Marcos/Korota SA, Fondo de Garantía Salarial

(Vec C-265/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinný prostriedok nápravy pred súdom — Súdne poplatky pri podaní odvolania v oblasti sociálneho práva — Vykonanie práva Únie — Neexistencia — Pôsobnosť práva Únie — Nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2014/C 151/08)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de lo Social n° 2 de Terrassa

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: Emiliano Torralbo Marcos

Odporcovia: Korota SA, Fondo de Garantía Salarial

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Juzgado de lo Social de Terrassa – Výklad článku 47 Charty základných práv Európskej únie (Ú. v. ES C 364, 2000, s. 1) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/94/ES z 22. októbra 2008 o ochrane zamestnancov pri platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa (konsolidované znenie) (Ú. v. EÚ L 283, s. 36) – Právo na účinnú právnu ochranu – Vnútroštátna právna úprava, ktorá podmieňuje podanie odvolania zaplatením súdneho poplatku – Právomoc vnútroštátneho súdu rozhodujúceho vo veci – Uplatňovanie v oblasti sociálnej politiky – Platobná neschopnosť zamestnávateľov

Výrok rozsudku

Súdny dvor Európskej únie nemá právomoc odpovedať na otázky, ktoré v návrhu na začatie prejudiciálneho konania položil Juzgado de lo Social n° 2 de Terrassa (Španielsko).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 27. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana – Španielsko) – Ayuntamiento de Benferri/Consejería de Infraestructuras y Transporte, Iberdrola Distribución Eléctrica SAU

(Vec C-300/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 85/337/EHS — Posudzovanie vplyvov určitých projektov na životné prostredie — Výstavba určitých nadzemných vedení elektrickej energie — Rozšírenie elektrickej rozvodnej stanice — Nepodrobenie projektu posudzovaniu vplyvov na životné prostredie)

(2014/C 151/09)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Ayuntamiento de Benferri

Žalované: Consejería de Infraestructuras y Transporte, Iberdrola Distribución Eléctrica SAU

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana – Výklad prílohy I bodu 20 a prílohy II bodu 3 písm. b) smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. ES L 175, s. 40; Mim. vyd. 15/001, s. 248), v znení zmenenom a doplnenom smernicou Rady 97/11/ES (Ú. v. ES L 73, s. 5; Mim. vyd. 15/003, s. 151) – Výstavba nadzemných vedení na prenos elektrickej energie s napätím 220 kV alebo viac a s dĺžkou väčšou ako 15 kilometrov – Pojem – Projekt rozšírenia elektrickej rozvodnej stanice nezávisle od existujúceho nadzemného vedenia – Vnútroštátna právna úprava, ktorá nestanovuje predloženie uvedeného projektu na posúdenie vplyvov na životné prostredie

Výrok rozsudku

Ustanovenia prílohy I bodu 20 a prílohy II bodu 3 písm. b) smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 97/11/ES z 3. marca 1997, sa majú vykladať v tom zmysle, že projekt, ako je projekt, o ktorý ide v konaní vo veci samej, ktorý sa týka iba rozšírenia rozvodne pre transformáciu elektrického napätia, sa neuvádza medzi projektmi, ktorých sa týkajú tieto ustanovenia, pokiaľ toto rozšírenie nepatrí do rámca výstavby nadzemných vedení elektrickej energie, čo prislúcha posúdiť vnútroštátnemu súdu.

(¹) Ú. v. EÚ C 226, 3.8.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 27. marca 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesgericht Bozen – Taliansko – Ulrike Elfriede Grauel Rüffer/Kateřina Pokorná

(Vec C-322/13) (¹)

(Občianstvo Únie — Zásada zákazu diskriminácie — Jazykový režim uplatniteľný na občianskoprávne konania)

(2014/C 151/10)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landesgericht Bozen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Ulrike Elfriede Grauel Rüffer

Žalovaná: Kateřina Pokorná

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunale di Bolzano/Landesgericht Bozen – Výklad článkov 18 ZFEÚ a 21 ZFEÚ – Zákaz diskriminácie a občianstvo Únie – Jazykový režim uplatniteľný na občianskoprávne konania – Výnimka pre tuzemcov – Rozšírenie tejto výnimky na občanov Európskej únie, ktorí sú v rovnakom postavení ako tuzemci

Výrok rozsudku

Články 18 ZFEÚ a 21 ZFEÚ sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia takej vnútroštátnej právnej úprave, o ktorú ide vo veci samej, podľa ktorej právo používať v občianskoprávných konaniach predložených súdom členského štátu sídliacim v určitej územnej jednotke tohto štátu iný jazyk než úradný jazyk daného štátu majú len občania tohto štátu, ktorí majú svoje bydlisko v danej územnej jednotke.

(¹) Ú. v. EÚ C 226, 3.8.2013.